



پـهـزـامـهـنـدـی پـهـرـوـهـرـدـگـارـ وـهـ لـاـبـرـدـنـی نـهـزـانـی
لـهـسـهـرـ خـوـیـ وـخـیـزـانـهـکـهـیـ، لـهـپـاـشـانـ
فـیـرـکـرـدـنـی مـوـسـلـمـانـانـ لـهـ وـشـتـانـهـیـ کـهـ
شـارـهـزـاـنـیـنـ لـهـ دـیـنـ وـ دـوـنـیـاـیـانـداـ، لـهـ
(الـمـسـتـدـرـکـ) یـ تـیـمـامـیـ حـاـکـمـ دـاـ هـاتـوـوـهـ لـهـ
عـبـدـالـلـهـ کـوـرـیـ عـبـاسـ ۵۰۰% ئـهـلـیـتـ کـاتـیـ
پـیـغـهـمـبـهـرـ لـاـ وـهـفـاتـیـ فـهـرـمـوـوـ بـهـپـیـاوـیـکـیـ
ئـهـنـصـارـیـمـ وـوـتـ: وـهـرـ بـاـبـچـینـ پـرـسـیـارـ لـهـ
هـاوـهـلـانـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـیـ خـواـبـکـهـینـ لـاـ،
چـونـکـهـ ئـهـوـانـ ئـهـمـرـقـ زـوـنـ، ئـهـوـیـشـ وـوـتـیـ:
ئـایـ لـهـتـوـئـهـیـ ئـبـیـنـوـ عـهـبـاسـ: وـائـهـزـانـیـ
خـهـلـکـیـ پـیـوـیـسـتـیـانـ بـهـتـوـئـهـبـیـتـ وـهـ
هـاوـهـلـانـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـ لـاـ لـهـنـاوـیـانـ?
(ابـنـ عـبـاسـ) ۵۰% فـهـرـمـوـوـیـ: وـازـمـ لـیـ هـیـنـاـ
وـهـدـسـتـمـ کـرـدـ بـهـپـرـسـیـارـ کـرـدـ لـهـهـاوـهـلـانـیـ
پـیـغـهـمـبـهـرـ لـاـ، جـارـیـ وـاـهـبـوـ پـیـیـانـ
ئـهـوـتـمـ فـلـانـ کـهـسـ فـهـرـمـوـودـهـیـهـکـیـ
پـیـغـهـمـبـهـرـیـ خـواـیـ لـاـ لـایـهـ ئـهـهـاتـمـهـ بـهـرـ

//

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على
نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد:
پـیـنـجـهـمـ / زـانـسـتـ:

فـراـوـانـتـرـینـ بـوـارـ بـوـ کـارـیـ چـاـکـهـ،
دـهـسـپـیـشـخـهـرـیـ یـهـ بـوـ فـیـرـبـوـونـیـ زـانـسـتـ وـ
لـهـدـهـسـتـ نـهـدـانـیـ، چـونـکـهـ پـیـشـینـهـ
چـاـکـهـکـانـ فـیـرـکـرـدـنـیـ مـنـدـالـهـکـانـیـانـ
دوـانـهـئـهـخـستـ، بـهـلـکـوـ هـرـ لـهـگـهـلـ ئـهـوـهـیـ
مـنـدـالـهـکـانـ زـمـانـیـانـ بـگـرـتـایـهـ فـیـرـیـ ئـهـوـهـیـانـ
ئـهـکـرـدـ کـهـ چـوـنـ وـشـهـیـ یـهـکـخـوـاـپـهـرـسـتـیـ
(لـاـ إـلـاـ اللـهـ) بـلـیـنـ، لـهـپـاـشـانـ نـوـیـژـوـ
وـیرـدـهـ ئـأـسـانـهـکـانـیـانـ فـیـرـئـهـکـرـدـ، وـهـ
دـهـسـتـیـانـ ئـهـکـرـدـ بـهـلـهـبـهـرـکـرـدـنـیـ قـوـرـئـانـ
پـیـیـانـ .

پـیـوـیـسـتـهـ بـزـانـرـیـتـ کـهـزـانـسـتـهـ بـهـ سـوـوـدـهـکـانـ
دـهـسـپـیـشـخـهـرـیـ بـوـ بـکـرـیـتـ بـهـ مـهـبـهـسـتـیـ

هەلناگری لە هېچ چاکەيەكىش كەبتوانى
دەستى بخات .

ھەركەسى خواي تەعالى مۇھەقى بکات
بۇ ئەم ھەست پى كردنە با دەسپىشخەرى
بکات لە فىرّبۈوندا وە با ئارام گربىت لەو
پىگايىدا، چونكە لهوانە يە تووشى ھەزارى
و چەندەها تەنگ و چەلەمەى تربىت،
تاوهەكۈئەگات بەئامانجى خۆى .

ھەروەها پىويىستە دللسۆز و نىيەت پاك
بىت لە بدۋا گەرانى زانست دا و كردە وەى
پى بکات، چونكە ئەگەر ئىخلاص نەبىت
ئەوه كاتى بەفېرۇ داوه و پاداشتى
لە دەست چووه، وە ئەگەر كارى پى
نەكەت ئەوه لە پۇزى دوايدا ئەبىت بە
بەلگە لە سەرى و تووشى سزا ئەبىت .

ھەركاتىك دللسۆز بۇو لە فىرّبۈونىدا ئەو
كاتە ئەو زانستە بەرەو خوا ئەييات

ھەروەها با دوور بىت لە تىكەل بۇونى
خەلکى تائە توانىت بە تايىھەت عەواام، وە
خۆى بىارىزىت لە گەران لەنانو بازابەكاندا،
چونكە لهوانە يە تووشى فيتنە بىت
بەھۆى ئەو شستانە كەيىننەت،
لەشويىننەكدا كۆشش بکات كە دوور بىت
لە دەنگى خەلکى، خۆى نزىك بکاتە وە

دەرگاڭەيان ئۇويش لە چاشتە خەوبۇ
عەبايەكەم ئەكرد بە سەرين لە بەردىم
دەرگاڭەيان بايەكەش تۆز و خۆلى ئەكرد
بە سەرما، كە دەرئەچووه دەرەوە
ئەيىينىم، ئەى ووت: ئەى ئامۆزاي
پىغەمبەرى خوا لَا! چى تۆى هيىنا؟ بۇ
بەشويىننا نەنارىم بۇ ئەوهى من بىم بۇ
خزمەت، ئىنجا من ئەم ووت نە جىنى
خۆيەتى من بىم بۇ خزمەت .

فەرمۇمى لە پاشان پرسىيارى
فەرمۇودەكەم لى ئەكرد، ئەو پىياوه
ئەنصارىيە لە ثىاندا بۇو تاوهەكۈو بىنى
خەلکى لە دەورم كۆئە بۇونە وە
و پرسىياريان لى ئەكرد، ئىنجا ئەيوقوت:
ئەو گەنجه لە من زىر تر بۇو .^(١)

كەواتا ھەركەسى بىزانى ئەم دونىايە
خانەي پىشىرىكى و دەستخستنى پلەو پايە
بەرزە كانە، وە ھەر چەندە پلەي بەرز
بىتىھە لە زانست و كرداردا، ئەو پلەي
بەرز ئەبىتىھە لە خانەي پاداشت دانە وە .
ئەوه كاتى خۆى بە دەست دىنى تەنها
يەك چىركەيەكىش بە فېرۇ نادات، وە دەست

(١) (رواية الحاكم في المستدرك).

لہ گه ورہ زانایان و خوا په رستان،
 (ن سلک طریقاً یاتمس فیه علماً س همل اللہ
 به طریقاً الی الجنة) ^(۴).

کاته کانی بقوزیتے وہ لہ چاکترينی
 کاره کان ^(۲)

* جیٰ رہ زامہ ندی مہ لائیکہ کانه، (و ان
 الملائکة لتصع اجنبتها رضاءاً لطالب
 العلم) ^(۵).

* خہلکی داوای لی خوشبوون ئه کهن بو
 زانا، (و إن العالم ليستغفر له من في
 السموات ومن في الأرض حتى الحيتان في
 الماء) ^(۶).

* پلهی زانا به رزتره له و که سهی هر
 خه ریکی عیبادت کردنه، (فضل العالم
 على العابد كفضل القمر على سائر
 الكواكب) ^(۷)؛ چونکه زانا عیبادتی

خوای تھعالی ئه کات به چاو پوشنی و
 به بھلکه وہ، وہ هروہا با نگه وا زئه کات
 بو لای خوای گه ورہ به و زانیارییه کے

بوجی ئه م پیشبرکیيہ لہ فيرخوازی دا؟

پیشبرکی لہ بھدوا گه پانی زانست دا
 به رو بومی چاک و سه رئه نجامی مہ زنى
 هئیه له وانه:

* زانستی راست لہ میراتی پیغہ مبھرانه
 (عليهم الصلاة والسلام)، ئه بو دھرنا ت
 لہ پیغہ مبھری خواوه لانہ گی پیتے وہ
 فه رمومیه تی: (إن العلماء ورثة الأنبياء، إن
 الأنبياء لم يورثوا ديناراً ولا درهماً ، إنما
 ورثوا العلم فمن أخذ به أخذ بحظ
 وافر) ^(۸).

* زانست ریگی بھھشتہ، لہ ئه بو
 هور په پرہوہ تھاتووہ پیغہ مبھری خوا
 لانہ فه رمومی:

(۱) بیوانہ (الأداب الشرعية لابن مفلح).

(۲) بھشیک لہ و فه رموموده یه که (ابن ماجة)
 پیوایه تی کرد ووہ: (۲۱۹) و صحیح الشیخ الألبانی فی :
 طحیح سنن ابن ماجة: ۲۲۳ و صحیح الجامع الصغیر:
 (۶۲۹۷).

(۴) همان سه رچاوهی پیشتوو ..
 (۵) همان سه رچاوهی پیشتوو ..
 (۶) همان سه رچاوهی پیشتوو ..
 (۷) همان سه رچاوهی پیشتوو ..

شەشەم / چاکەکارى لەگەل خەلکىدا:

لەگەورەترين بوارەكانى دەسپېشىخەرى بۇ
چاکەکارى پېشىرىكى كردنە بۇ چاکە
كردن لەگەل خەلکىدا، ئىحسان وچاکە
واتە بەرزترين پلەكانى ھەلس وکەوت
كردن لەگەل پەروھەردگاردا ھەروھە
لەگەل خەلکىدا، بۆيە خوای تەعالى ھانى
داوين بۆي لەقورئاندا

﴿وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾

[البقرة: ١٩٥].

واتا: چاکە بىن بەراستى خوا
چاکەكارانى خوش ئەۋىز .

ھەروھە شەدادى كۈپى ئەوس ت
فەرمۇسى: دوو شىتم لە پىغەمبەرى خواوه
لا لەبر كىدووه فەرمۇسى:
(إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ فَإِذَا
قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقَتْلَةَ، وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا
الذِّبْحَةَ، وَلِيَحِدَّ أَحَدُكُمْ شَفَرَتَهُ وَيَرِحَ
ذِبِّحَتَهُ).^(٩)

واتا: خوای پەروھەردگار لەسەرى
نووسىيىن كەلەگەل ھەموو شتىك دا چاکە

(٩) (مسلم / ١٩٥٥).

ھەيەتى، چونكە زانستى پاست و دروست
ترسى خواپەيدا ئەكەت لەدلى
خاوهنىكى:

﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عَبَادِ الْعُلَمَاءِ﴾

[فاطر: ٢٨].

واتا: بەراستى لەناو بەندەكانى خوادا
تهنها زانىيان — وەك پىويىست — لەخوا
ئەترىن بەزانىيارىيە وە .

وەپىش ھەموو شتىك چونكە فيرىبوونى
عىلمى شەرعى فەرزە لەسەر ھەموو
موسىمانىكى:

(طلب العلم فريضة على كل مسلم)^(٨).

ھەركەسيكىش زانا بىت لەھەلە وتاوان
وکەم وکۈپى بەدور ئەبىت، وە ئەو
زانسته ئېپارىزىت، بۆيە زانست لەپارە
وپول چاكتە، چونكە زانست ئەتپارىزىت
بەلام تو پىويىستە پاسەوانى و پارىزگارى
مال و سەروھەت و سامانت بکەيت .

(٨) السراج الملىء في ترتيب أحاديث جامع الصغير : ٢٤٠
وصححه الشيخ الألباني في: صحيح سنن ابن ماجة :
٢٢٤، وصحيح الترغيب والترهيب: ٧٢.

شیخی سعدی (ره حمه‌تی خوای لی بیت)
 ئه لیت: چاکه کردن دوو جووه: چاکه
 کردن له عباده‌تی خالق، وه چاکه کردن
 له گهله مه خلوق، وه چاکه‌ی یه که م که
 له گهله په روهدگار دایه پیغه‌مبه ر لام
 روونی کردده‌وه به فه رموده‌ی:
 (آن تعبد الله كأنك تراه، فإن لم تكن تراه
 فإنه يراك) ^(۱۰).

واتا: به شیوه‌یه ک خوا بپه‌رسنی وه ک
 ئه وهی که ئه بینی، ئه گه ر توش ئه و
 نه بینی ئه وا به دلنياییه وه ئه و توئه بینی.
 به لام چاکه له گهله خه لکیدا ئه وه
 گه بیاندی سوودو قازانجی دینی و دونیاییه
 پییان، وه دور خستن وهی زهره ر و
 خراپه‌ی دینی و دونیاییه لییان، ئه ویش
 وه ک فه رمان به چاکه کردنیان و نه هی
 کردنی خراپه کردن لییان، فیرکردنی
 نه زانه کانیان و دلسوژی و ناموژگاری کردنی
 عه وام و کاریه دهستان وهه ولدان بو
 یه کخستنی ریزه کانیان ویارمه‌تی دانیان
 به گویره‌ی توانا و ته حه مول کردنی
 ئه زیه تیان ^(۱۱).

بکهین، جا ئه گه ر که سیک یان ئازه لیکیان
 کوشت به جوان ترین شیوه بیکوژن،
 وه ئه گه ر ئازه لتان سه ربی، جوان سه ری
 بپن چه قوکه شستان چاک تیز بکه، وه
 سه ربپاوه که ش ته واو بجه ویته وه .
 که وا بوو دروست نییه ئازاردان وئه تک
 کردنی هیچ گیانداریک .

هه رودها چاکه کردن پیویست و واجبه
 که جی بجه بکریت، وه ک چاکه کردن
 له گهله دایک و باوکدا، یان وا ز هینان
 له حه رام کراوه کان وه ک وا ز هینان
 له خواردن وهی مهی (ئه رهق)
 وه پیویسته چاکه بکریت له گهله ئه و
 گیاندارانه‌ی که په روهدگار بوئیمه‌ی
 زیربارو موسه خه ر کردووه، وه ک ئه وهی
 باری زور گرانی لی نه دریت، یان ئه وهنده
 بدؤشریت که بیچووه کهی برسی نه بیت .
 وه ئه و چه قویه‌ی که بکار دیت بو
 سه ربپین تیز بیت، وله بکار چاوی
 ئازه لکه ش چه قوکه تیز نه کریت، وه دوای
 سه ربپین وا زی لی بھینریت تاوه کو ته واو
 گیانی ده رئه چی، ئه م چاکه کاری یانه
 هه موبی پینمايی شه ریعه رتی پیروزی
 ئیسلامه
 (۱۰) (رواه البخاری و مسلم).
 (۱۱) (تفسیر السعدی / آل عمران : ۱۳۴).

**ئا يَا بُوْ چِي چا كَه كر دن لَه گَه لَن
خَه لَكَي دا ئَه مَه هَه مو و پاد ا شَه هَي
لَه سَه رَه ؟**

بەپاستى چاكەكارى لەو كردهوانەى قازانچەكەى تىئەپەرىت بۇ خەلکانى تر، پلە و پايەكەى زۇر بەرزە و نايەتە ژماردن، چونكە ھەر جۆرە چاكەيەك لەگەل خەلکيدا، فەزلى و پىلەى خۆرى ھەي، بۇ نموونە: *

چاكە كردن لەگەل خەلکيدا خاوهەنەكەى پاداشت ئەدرىتەوە بەچاكە كردى خوايى گەورە لەگەلەيدا، ھەر وەك چۈن ھاتووە لەفەرمۇودەكەى سەرەوەي ئىمامى موسىل .

* چاكە كردن لەگەل خەلکيدا خوشەويىست ترین كردارەكانە بەلاي پەروەردگارەوە، لە عبد الله كورى عومەر (رەزامەندى خوايان لىيېت)، كابرايەك ھاتە خزمەت پىيغەمبەر لە فەرمۇوى: ئەي پىيغەمبەرى خواج خەلکانىك خوشەويىستەن بەلاي پەروەردگارەوە؟ وە خوشەويىستەن بەلاي كردهوەيەك خوشەويىستەن بەلاي

بەپاستى پىيغەمبەر لە نموونەيەكى بى وينە بwoo بە چاكەكردى لەگەل خەلکيدا و بە خزمەت كردىيان، لە (مسند) ئىمام ئە حمەددا ھاتووە لە كچىكى خەبابەوە تەللىت: خەباب تە چوو بۇ غەزا! پىيغەمبەر لە سەرەدانى ئەكردىن ھەتا بىزنىكىمان ھەبwoo بۇي ئەدوشىن، ئەللىت: ئەيدوشى تاوهەكەي پر ئەكرد وەكتى خەباب تە گەپايەوە شىرەكەى وەك جارانى لىھات، پىيمان ووت: پىيغەمبەر لە ئەيدوشى تاوهەكەي پر ئەبوو، بەلام كاتى كە تو دوشتىت شىرەكەى گەپايەوە.

وە پىيغەمبەر لە كاتى هانى ئوممەتەكەى ئەدا لەسەر چاكە كردن لەگەل خەلکيدا فەرمۇوى:

(من نفس عن مؤمن كربة من كرب الدنيا نفس الله عنه كربة من كرب يوم القيمة، ومن يسر على معسر يسر الله عليه في الدنيا والآخرة، ومن ستر مسلماً ستره الله في الدنيا والآخرة، والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه) ^(١٢).

ئە خلیسکىن) (وروي عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهمما أن رجلا جاء إلى رسول الله لـ فقال يا رسول الله أي الناس أحب إلى الله؟ فقال أحب الناس إلى الله أنفعهم للناس، وأحب الأعمال إلى الله عز وجل سرور تدخله على مسلم تكشف عنه كربة أو تقضي عنه ديناً أو تطرد عنه جوعاً، ولأن أمشي مع أخي في حاجة أحب إلى من أن اعتكف في هذا المسجد يعني مسجد المدينة شهراً، ومن كظم غيظه ولو شاء أن يضيه أمضاه ملأ الله قلبه يوم القيمة رضي، ومن مشي مع أخيه في حاجة حتى يقضيها له ثبت الله قدميه يوم تزول الأقدام).^(۱۲)

*سوودى چاکه کردن له گەل خەلکیدا
تهنها بۇ دوا روژ نىيە، بەلکو له دونياشدا
سوودى پى ئەگات بەھۆى چاکه

(۱۲) (رواہ الأصبهانی واللفظ له، ورواه ابن أبي الدنيا، روا الطبراني في الكبير : (۱۲ / ۴۵۳)، وصححه الألباني في: طحیح الترغیب والترھیب : ۲۶۲۳، والسلسلة الصحيحة: ۹۰۶).

پە روەردگارە وە؟ پىغەمبەرى خوا لا
فەرمۇسى: (خوشەویست ترین كەس بەلای
خواوه ئەو كەسەيە كە زیاتر سوود و
قازانچ بە خەلکى بگەینىت،
وە خوشەویست ترین كردار بەلای خواوه
خوشى يەك بخەيتە دلى موسىلمانىكە وە،
يان لە ناخوشى يەك رزگارى بکەيت، يان
قەرزىكى بۇ بىدەيتە وە، يان برسىيەتى لى
دوور بخەيتە وە، وە ئەگەر لە گەل برايە كمدا
بپۇم بوجى بە جى كردىنى كارىكى پىيم
خوشترە لە وە لەم مزگە وزتەدا —
مزگەوتى مە دىنە — يەك مانگ ئىعتىكاف
بکەم، وە هەر كەسى تۈرەبى خۆى
گرتەوە خواى گەورە سىرى عەورەتى
ئەكتە، وەر كەسى رقى خۆى بخواتە وە
لە گەل ئە وە كە بتوانى دەرى بېرى خواى
تە عالى دلى پرئەكتە لەھىوا و ئومىد
لە دوا روژدا، وەر كەسى لە گەل
برايە كيدا بپرات بۇ جى بە جى كردىنى
كارىكى تا تە وا بىت پە روەردگار پىيى
جيڭىر ئەكتە لە روژىكىدا كە پىيەكان.

کردنەوە کەيە وە، ئەبو ھورە يېرە ت
 بىلە كەي ئاوه كەي خستە سەر زەھۆرى
 ئەلىت پىغەمبەر لە فەرمۇسى: (ھىچ
 يەكەي، پىيى ووت: ئەي بەندەي خوا ناوت
 رۇزىك نىيە كەبەسەر بەندە كاندا دىت ئىلا
 چىيە؟ ووتى: فلان، ئەو ناوهى كە لەناو
 دوو مەلاتىكە دائەبەزىن يەكىكىان ئەلىت:
 چۈرەكە بىسىتى، ئەميش پىيى ووت:
 پەروردىگار ھەر كەسىك مالى ئەبەخشى
 ئەي بەندەي خوا، بۇ پرسىيارى ناوم
 پەروردىگار ھەر كەسىك مالى ئەبەخشى
 بۇيى پىركەيتە وە) (١٤).

بىلە كەي ئاوه كەي تى، ئەبۇت
 لەھەورەكە، كە ئەمە ئاوه كەيەتى، ئەبۇت
 باغى فلانە ئاو بەدە بەناوى تو، پىيم بلى
 دۆنیا رائەكىشى و پەروردىگار پشتىوانى
 چى ئەكەيت لەم باغەدا؟ ووتى: مادام و
 لەخاوه نەكەي ئەكەتسە لەكار و بارى
 بەرھەمى باغەكەم، سىيىھى كى ئەبەخشى
 دۆنیايدا، لە (صحىح مسلم) دا هاتووه لە
 لەھەورەكەدا بۇ گۆيى لە دەنگىك بۇ
 (أبو هریره) وە ت، پىغەمبەر لە^{١٥}
 فەرمۇيىتى: (لەكەتىكدا پىاۋىيڭ
 لەچۈلەوانىيەكدا بۇ گۆيى لە دەنگىك بۇ
 لەناؤ ھەورىكدا: باغى فلان كەس ئاو بەدە،
 ئەو ھەورە دوور كەوتە وە وبارى بەسەر
 ناوجەيەكى بەردەلەنىدا لەپاشان چووه
 ناو جوڭەلە ئاۋىيڭ كە ھەموو ئاوه كەي
 گرت، ئەم پىاوهش دواى ئەو ئاوه كەوت،
 بىنى پىاۋىيڭ لەناو باخە كەي خۆيەتى و بە

لەلەي الله و سلم علی نبینا محمد
 و علی الله و صحبه أجمعين.

(١٥) (رواہ مسلم (٢٩٨٤)).

(١٤) (رواہ البخاري (١٤٤٢) و مسلم (١٠١٠)).